



Presidencia  
Corte Suprema de Justicia

## CONTRATO N° 19/2020

Nosotros, **RAÚL ERNESTO MELARA MORÁN**, mayor de edad, Abogado y Notario, del domicilio de [...], con Documento Único de Identidad número [...], actuando en nombre y representación del Estado y Gobierno de El Salvador, específicamente del Órgano Judicial y de la Corte Suprema de Justicia, Institución con Número de Identificación Tributaria [...], en carácter de Fiscal General de la República; y que en el transcurso de este instrumento me denominaré “EL CONTRATANTE”; y [...], mayor de edad [...], del domicilio de [...], con Documento Único de Identidad número [...], y Número de Identificación Tributaria [...], [...] la empresa industrial denominada [...] (**MEGAFOODS DE EL SALVADOR**), con asiento único de Matrícula de Empresa N° [...] y con Registro de Local [...], del Departamento de Matriculas de Empresa del Registro de Comercio, que en lo sucesivo del presente instrumento me denominaré “**EL CONTRATISTA**”, convenimos en celebrar el presente contrato, de conformidad a la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, que en adelante se denominará LACAP, su Reglamento que en adelante se denominará RELACAP, y que se regirá bajo las siguientes cláusulas: **PRIMERA. OBJETO DEL CONTRATO:** De acuerdo con las condiciones determinadas en el presente Contrato, “EL CONTRATISTA” debe entregar en plaza el “**SUMINISTRO DE ARTICULOS DE LIMPIEZA E HIGIENE**”. **SEGUNDA. CARACTERISTICAS DEL SUMINISTRO:** “EL CONTRATISTA” se compromete a entregar a “EL CONTRATANTE” el suministro indicado en la cláusula que antecede de la manera siguiente:

ÍTEM	DETALLE SOLICITADO	DETALLE OFERTADO	UNIDAD DE MEDIDA	CANTIDAD	PRECIO UNITARIO	PRECIO TOTAL
5	Jabón líquido para manos en galón	JABÓN LÍQUIDO PARA MANOS EN GALÓN	Galón	6,720	\$1.19	\$7,996.80
14	Plástico para embalar de 18 pulgadas x 900 pies aproximadamente, rollo	PLÁSTICO PARA EMBALAR DE 18 PULGADAS X 900 PIES, ROLLO	Rollo	50	\$3.60	\$180.00
18	Basureros Plásticos Grandes de 20 galones, con tapadera normal, sin rodos en color negro.	BASUREROS PLÁSTICOS GRANDES DE 20 GALONES, CON TAPADERA NORMAL, SIN RODOS EN COLOR NEGRO.	Unidad	25	\$7.19	\$179.75
19	Palas plásticas para basura de 23 cm de ancho x 18 cm de largo, mango de 13 cms ambas medidas aproximadas	PALAS PLÁSTICAS PARA BASURA DE 23 CM DE ANCHO X 18 CM DE LARGO, MANGO DE 13 CMS AMBAS MEDIDAS	Unidad	720	\$0.33	\$237.60
24	Franelas en yardas de 30” de ancho, diferentes colores (excepto color azul y rojo)	FRANELAS EN YARDAS DE 30” DE ANCHO, DIFERENTES COLORES (EXCEPTO COLOR AZUL Y ROJO)	Yarda	6,650	\$1.09	\$7,248.50
28	Dispensador para papel higiénico jumbo	DISPENSADOR PARA PAPEL HIGIÉNICO JUMBO	Unidad	326	\$8.57	\$2,793.82

33	Papel toalla para dispensador (rollo *305 mts aproximadamente)	PAPEL TOALLA PARA DISPENSADOR (ROLLO *305 MTS)	Rollo	11,000	\$4.89	\$53,790.00
<b>MONTO TOTAL DEL CONTRATO ( INCLUYE IVA)</b>						<b>\$72,426.47</b>

Además **"EL CONTRATANTE"** podrá realizar todas las gestiones de control en los aspectos Material, Técnico, Financiero, Legal y Contable, que razonablemente considere necesarias a efectos de salvaguardar los intereses que persigue. **TERCERA. DOCUMENTOS CONTRACTUALES:** Forman parte integral de este Contrato los documentos siguientes: **a)** Las Bases de Licitación Pública Número LP cero cuatro/dos mil veinte; **b)** Nota de Aclaraciones número uno de fecha cuatro de diciembre de dos mil diecinueve. **c)** Adenda número uno de fecha veintinueve de noviembre de dos mil diecinueve. **d)** La oferta y sus documentos; **e)** Las garantías; **f)** La Resolución de Adjudicación de la Licitación Pública Número LP cero cuatro/dos mil veinte; **g)** Las Modificativas si las hubiere; y **h)** Otros documentos que emanaren del presente contrato, los cuales son complementarios entre sí y serán interpretados en forma conjunta, si hubiere contradicción entre los documentos contractuales y el contrato, prevalecerá el contrato. **CUARTA. FUENTE DE LOS RECURSOS, PRECIO Y FORMA DE PAGO:** Las obligaciones emanadas del presente instrumento serán cubiertas con cargo al Fondo General de El Salvador (GOES), para lo cual se ha verificado la correspondiente asignación presupuestaria. **"EL CONTRATANTE"** se compromete a cancelar a **"EL CONTRATISTA"** el importe del suministro por la suma de **SETENTA Y DOS MIL CUATROCIENTOS VEINTISEIS DÓLARES CON CUARENTA Y SIETE CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$72,426.47)**, que incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA), que serán cancelados siempre que estén recibidos a satisfacción por **"EL CONTRATANTE"** y presentado el documento de cobro legalmente autorizado; para hacer efectivo el pago **"EL CONTRATISTA"** deberá presentar a **"EL CONTRATANTE"**, las facturas y el acta de recepción del suministro, firmadas y selladas con el **"ES CONFORME"** del Administrador de Contrato. No se dará trámite a ningún pago, si falta la firma y sello correspondiente. El pago será realizado mediante el Sistema de Cuenta Única del Tesoro Público (CUTP) realizada por la Dirección General de Tesorería del Ministerio de Hacienda a la Cuenta siguiente: **Nombre de la Cuenta:** [...], **Número de la Cuenta:** [...]; **Tipo de Cuenta:** [...]; **Nombre del Banco:** [...]; cuyo titular es **"EL CONTRATISTA"**, la cual fue previamente designada por ésta, de conformidad a lo establecido en los Artículos sesenta, sesenta y uno, sesenta y dos, sesenta y tres y setenta de la Ley AFI y Artículos setenta y cinco y setenta y seis de su Reglamento. **"EL CONTRATANTE"**, retendrá el uno por ciento en todas las facturas que se presenten para cobro en concepto de anticipo al Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA), por ser la operación contenida en el presente Contrato mayor a Cien Dólares de los Estados Unidos de América; lo anterior en cumplimiento a la Resolución Número Doce Mil Trescientos Uno–NEX–Dos Mil Ciento Noventa y Seis–Dos Mil Siete, emitida por la Dirección General de Impuestos Internos del Ministerio de Hacienda,

mediante la cual **"EL CONTRATANTE"** ha sido designado Agente de Retención del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA), en aplicación al Artículo ciento sesenta y dos inciso tercero del Código Tributario. **QUINTA. LUGAR DE ENTREGA, PLAZO DE CONTRATO Y VIGENCIA: "EL CONTRATISTA"** se obliga a entregar y hacer la tradición del suministro detallado en la cláusula Segunda de este Contrato, en las instalaciones del Almacén General de la Dirección de Adquisiciones y Contrataciones Institucional, ubicado en Cuarenta y Una Calle Poniente entre Quinta y Tercera Avenida Norte, número doscientos treinta y ocho, Colonia Vairo, Mejicanos, Departamento de San Salvador, o en el lugar que "EL CONTRATANTE" a través del Administrador de Contrato, lo determine; el plazo de entrega del suministro se realizará de la forma siguiente: **para los Ítems catorce, dieciocho y veintiocho:** en una sola entrega en forma total, de quince días hábiles, después de recibido el Contrato debidamente legalizado; **para el Ítem diecinueve:** en una sola entrega en forma total, durante el mes de mayo de dos mil veinte; **para el Ítem cinco:** en cuatro entregas así: la primera entrega de un mil seiscientos ochenta galones: en quince días hábiles, después de recibido el Contrato debidamente legalizado; la segunda entrega de un mil seiscientos ochenta galones: tres meses, después de haber finalizado el plazo de la primera entrega; la tercera entrega de un mil seiscientos ochenta galones: tres meses, después de haber finalizado el plazo de la segunda entrega; y la cuarta entrega de un mil seiscientos ochenta galones: los primeros cinco días hábiles del mes de noviembre de dos mil veinte; **para el Ítem veinticuatro:** en dos entregas, así: la primera entrega de tres mil trescientas cincuenta yardas: durante el mes de mayo de dos mil veinte; y la segunda entrega de tres mil trescientas yardas: cinco meses, después de haber finalizado el plazo de la primera entrega; **para el Ítem treinta y tres:** en tres entregas así: la primera entrega de tres mil setecientos setenta y dos rollos: en quince días hábiles, después de recibido el Contrato debidamente legalizado; la segunda entrega de tres mil setecientos cincuenta y seis rollos: cuatro meses, después de haber finalizado el plazo de la primera entrega; y la tercera entrega de tres mil cuatrocientos setenta y dos rollos: cuatro meses, después de haber finalizado el plazo de la segunda entrega. Para los ítems cinco, veinticuatro,, y treinta y tres: las entregas serán en forma parcial, y en igual forma la aceptación que de lo suministrado se haga a **"EL CONTRATANTE"**. El plazo comenzara a partir de que "EL CONTRATISTA" reciba la copia del contrato debidamente legalizado. La vigencia del presente Contrato será a partir de la firma de éste, hasta el treinta y uno de diciembre de dos mil veinte. **SEXTA: OBLIGACIONES DE EL CONTRATISTA: "EL CONTRATISTA"** garantiza la calidad de los bienes relacionados en la segunda cláusula por el plazo de trece meses, contado a partir de la fecha de entrega de los mismos, comprometiéndose a responder por cualquier defecto de fábrica, y el gasto que ocasionare correrá por su cuenta, y en caso fuere necesario restituir por otro u otros el bien o bienes dañados. **SEPTIMA. GARANTÍAS: "EL CONTRATISTA"** presentó la siguiente Garantía: 1) **GARANTIA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO** a entera satisfacción

a favor del Estado y Gobierno de El Salvador-Órgano Judicial, por el valor de **DIEZ MIL OCHOCIENTOS SESENTA Y TRES DÓLARES CON NOVENTA Y SIETE CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$10,863.97)**, de conformidad al artículo treinta y cinco de la LACAP, equivalente al quince por ciento del valor contratado, la cual tiene vigencia de un año, a partir de esta fecha, la que deberá ampliarse en caso de prórroga o modificación del contrato; y **2) GARANTIA DE CALIDAD DE BIENES**, de conformidad al artículo treinta y siete Bis de la LACAP, la "CONTRATISTA" a entera satisfacción de "EL CONTRATANTE" una Garantía de Calidad de Bienes para garantizar la buena calidad de los mismos, obligándose a responder sin costo adicional para "EL CONTRATANTE", por cualquier defecto o anomalía, por el plazo de un año, contado a partir de la fecha de recepción definitiva de los bienes. La Garantía en mención será de un diez por ciento del valor total final contratado. **OCTAVA. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.** El seguimiento al cumplimiento de las obligaciones contractuales estará a cargo del Administrador de Contrato, **Señor Frank Reynaldo Alfaro Marroquín**, Colaborador Administrativo del Almacén General de la Dirección de Adquisiciones y Contrataciones Institucional; teniendo como atribuciones las establecidas en el Artículo ochenta y dos Bis y ciento veintidós ambos de la LACAP; y Artículos cuarenta y dos inciso tercero, setenta y cuatro, setenta y cinco inciso segundo, setenta y siete, ochenta inciso primero, y ochenta y uno del RELACAP. **NOVENA. ACTA DE RECEPCIÓN:** Corresponderá al Administrador de Contrato en coordinación con "**EL CONTRATISTA**", la elaboración y firma de las actas de recepción parciales y/o definitivas, las cuales contendrán como mínimo lo que establece el Artículo setenta y siete del RELACAP. **DÉCIMA. MODIFICACIONES, PRÓRROGA Y PROHIBICIONES:** "**EL CONTRATANTE**" podrá modificar el Contrato en ejecución, de común acuerdo entre las partes, respecto del objeto, monto y plazo del mismo, siguiendo el procedimiento establecido en la LACAP. Para ello, "EL CONTRATANTE" autorizará la Modificativa mediante resolución razonada; y la correspondiente Modificativa que se genere será firmada por el Fiscal General de la República y por "EL CONTRATISTA", debiendo estar conforme a las condiciones establecidas en el artículo 83-A de la LACAP y artículo 23 literal "k" del RELACAP. Si en cualquier momento durante la ejecución del contrato "EL CONTRATISTA" encontrase impedimentos para las entregas del suministro, notificará con prontitud y por escrito a "EL CONTRATANTE", e indicará la naturaleza de la demora, sus causas y su posible duración, tan pronto como sea posible. Después de recibir la notificación "EL CONTRATANTE" evaluará la situación y podrá prorrogar el plazo de las entregas. En este caso, la prórroga del plazo se hará mediante Modificación al contrato, la cual será autorizada por "EL CONTRATANTE" mediante resolución razonada; y la Modificativa será firmada por el Fiscal General de la República y "EL CONTRATISTA", de conformidad a lo establecido en los artículos 86 y 92 inciso 2° de la LACAP, así como con los artículos 76 y 83 del RELACAP. Por otra parte, el contrato podrá prorrogarse una sola vez, por un periodo igual o menor al pactado inicialmente, para lo cual deberá seguirse

lo establecido en el artículo 83 de la LACAP, así como con el artículo 75 del RELACAP; dicha prórroga será autorizada mediante resolución razonada por "EL CONTRATANTE", y la prórroga del contrato será firmada por el Fiscal General de la República y "EL CONTRATISTA". Respecto a las prohibiciones, se estará a lo dispuesto en el artículo 83-B de la LACAP. **DÉCIMA PRIMERA. CESIÓN:** Salvo autorización expresa de "EL CONTRATANTE", "EL CONTRATISTA" no podrá transferir o ceder a ningún título, los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La transferencia o cesión efectuada sin la autorización antes referida dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose además a hacer efectiva la Garantía de Cumplimiento de Contrato. **DÉCIMA SEGUNDA. SANCIONES:** En caso de incumplimiento "EL CONTRATISTA" expresamente se somete a las sanciones que emanen de la LACAP, las que serán impuestas siguiendo el debido proceso por "EL CONTRATANTE", a cuya competencia se somete para efectos de su imposición. **DÉCIMA TERCERA. PENALIZACIONES POR INCUMPLIMIENTO DE ASPECTOS TÉCNICOS:** "EL CONTRATISTA" garantiza el cumplimiento de todas y cada una de las estipulaciones contenidas en el presente Contrato, comprometiéndose en caso de incurrir en mora, no entregar los bienes de la forma contratada o incumplir cualquiera de las estipulaciones contractuales, a pagar una multa o hacer efectiva proporcionalmente la garantía, cuyo monto se determinará según los Artículos treinta y seis y ochenta y cinco de la LACAP, con observancia a lo establecido en los Artículos ciento sesenta de la LACAP y treinta y nueve del RELACAP, en sus respectivos casos, salvo fuerza mayor o caso fortuito debidamente comprobado, tal como lo establece el inciso segundo del Artículo ochenta y tres-A, y Artículo ochenta y seis ambos de la LACAP. **DÉCIMA CUARTA. SANCION POR INCUMPLIMIENTO A LA NORMATIVA QUE PROHIBE EL TRABAJO INFANTIL:** "Si durante la ejecución del contrato se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, incumplimiento por parte de la contratista a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora, se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio que dispone el Artículo Ciento Sesenta de la LACAP para determinar el cometimiento o no durante la ejecución del contrato de la conducta tipificada como causal de inhabilitación en el Artículo Ciento Cincuenta y Ocho Romano V literal b) de la LACAP, relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento a la normativa por parte de la Dirección General de Inspección de Trabajo, si durante el trámite de re-inspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario si se remitiere a procedimiento sancionatorio, y en éste último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final". **DÉCIMA QUINTA. OTRAS CAUSALES DE EXTINCIÓN CONTRACTUAL:** Sin perjuicio de lo establecido en la LACAP y el RELACAP, el presente Contrato podrá extinguirse debido a los casos siguientes: **a)** Cuando la calidad del suministro adquirido no corresponda a lo contratado según informe técnico, y **b)** Por cualquier incumplimiento

de "EL CONTRATISTA" de lo estipulado en este Contrato o de otro Contrato celebrado con el Estado o se incumpla lo establecido en la ley. **DÉCIMA SEXTA. TERMINACIÓN BILATERAL:** Las partes contratantes podrán acordar la extinción de las obligaciones contractuales en cualquier momento, siempre y cuando no concurra otra causa de terminación imputable a "EL CONTRATISTA" y que por razones de interés público hagan innecesario o inconveniente la vigencia del Contrato, sin más responsabilidad que la que corresponda al suministro recibido. **DÉCIMA SÉPTIMA. SOLUCIÓN DE CONFLICTOS:** En caso de conflicto ambas partes se someten a sede judicial, señalando para tal efecto como domicilio especial la ciudad de San Salvador, a la competencia de cuyos tribunales se someten; en caso de embargo a "EL CONTRATISTA", "EL CONTRATANTE" nombrará el depositario de los bienes que se le embarguen a "EL CONTRATISTA", quien releva a "EL CONTRATANTE" de la obligación de rendir fianza y cuentas, comprometiéndose "EL CONTRATISTA" a pagar los gastos ocasionados, inclusive los personales aunque no hubiere condenación en costas. **DÉCIMA OCTAVA. INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO:** "EL CONTRATANTE" se reserva la facultad de interpretar el presente contrato, de conformidad a la Constitución de la República, la LACAP, el RELACAP, los Principios Generales del Derecho Administrativo, y demás legislación aplicable, de la forma que más convenga a los intereses de "EL CONTRATANTE" con respecto a la prestación objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes. "EL CONTRATISTA" expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las disposiciones que al respecto dicte "EL CONTRATANTE". **DÉCIMA NOVENA. MARCO LEGAL Y JURISDICCIÓN:** "EL CONTRATISTA" se somete para el cumplimiento del presente contrato, a lo dispuesto en la LACAP, RELACAP, la Constitución de la República, y en forma subsidiaria a las Leyes del país afines al presente contrato; efectuando cualquier reclamo únicamente por las vías que establecen las leyes del país, y se subordina a la jurisdicción especial de los Tribunales de esta ciudad. **VIGÉSIMA. NOTIFICACIONES:** Las notificaciones entre las partes deberán hacerse por escrito y tendrán efecto a partir de su recepción en las direcciones que a continuación se indican: para "EL CONTRATANTE": DACI, EDIFICIO DE OFICINAS ADMINISTRATIVAS Y JURÍDICAS DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA, FINAL 17 CALLE PONIENTE Y DIAGONAL UNIVERSITARIA, CENTRO DE GOBIERNO, SAN SALVADOR, para "EL CONTRATISTA": [...]. En dado caso las partes contratantes cambien de dirección quedan cada una de ellas con obligación de notificarlo por escrito a la otra. En fe de lo cual suscribimos el presente contrato, en la ciudad de San Salvador, a los trece días del mes de febrero de dos mil veinte.

---

---

**NOTA:** *La Dirección de Adquisiciones y Contrataciones Institucional, ha modificado el documento original, elaborando esta versión pública con base al Artículo 30, relacionado con el Artículo 24, literal "c" de la Ley de Acceso a la Información Pública (LAIP).*